

LEXICONLIJST

TARIFIT-BERBERS – NEDERLANDS

T-B

Lexiconquotiënt

© Copyright Liesbeth Schlichting / JIP- Amsterdam
www.uitgeverij-jip.nl / mail@uitgeverij-jip.nl

Ttarix n uæmmar
Invuldatum

| | | | | | | | |
|----------------------|---|----------------------|---|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | - | <input type="text"/> | - | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
|----------------------|---|----------------------|---|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|

Σemmar n t lwalidin niy l'awliyya n uhenjir
Ingevuld door de ouder(s)/verzorger(s) van
(voornaam en achternaam)

Mermi yexreq
Geboortedatum

Ahenjir niy tahejnirt
Geslacht

Men llugha i tessawal di l'asl...
Moedertaal van...

Min tessawarem atgas di taddart?
(amacnaw tmaziyt, taeraft, tahulandect)
Welke taal wordt er thuis hoofdzakelijk gesproken?
(bijvoorbeeld Tarifit-Berbers, Arabisch, Nederlands)

| | | | | | | | |
|----------------------|---|----------------------|---|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | - | <input type="text"/> | - | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
|----------------------|---|----------------------|---|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|

Ahenjir / Jongen Tahejnirt / Meisje

jemmac / moeder

babac / vader

| | |
|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> |
|----------------------|----------------------|

Mamec a temmared lista ya

Min izemmar ad yini uhenjiri neg tzemmar ad tini thejirt nwen? Eg zzat i wawal d yesnit d yaqqarit uhenjir, ney tesnit d teqqarit thenjirt ij n lealama am ta 'x'. Mara yeqqar awal 'nec' di tmaziyt, eg zzat i wawala 'x'. Mumkin ad yini memmim ney yedjim awal nni di thuladect har 'ik', eg zzat wawal nni di yenna s thulandect lealama 'x'. Mumkin ad yini tnayen n wawalen, ij n di tmaziyt wen nedni di thulandect, eg lealama nni zzat i kul ij n zzissen. Ahenjir nwem rubbama yessen awalen nnedni ur djin ca di listaya. Wer nessiwir ca x wawalen d itsawaden mara yennat ca n ijn zzates. Waxxa ur yeqqar c awal ni mlih, matalan yeqqar 'um' i 'weyrum' neg 'yun' i 'tilifizyun', i tfehmed as min yeqqar, sejlit hal mi yeqqarit mlih.

Aanwijzingen bij het invullen van deze woordenlijst

Welke woorden zegt uw kind al? U kruist het woord aan bij de taal waarin uw kind het woord zegt. Als uw kind het Tarifit woord 'nec' zegt, dan kruist u het woord 'nec' aan. Misschien gebruikt uw kind niet 'nec' maar het Nederlandse woord 'ik'. Dan zet u een kruisje bij het woord 'twee'. Als uw kind een woord in beide talen zegt, dan kunt u dat in beide talen aankruisen. Niet alle woorden die uw kind kent staan op deze lijst. Ook woorden die nog niet goed gezegd worden tellen mee. Als u maar begrijpt wat uw kind bedoelt. Dus: 'sape' mag worden aangekruist bij 'slapen', 'visie' mag worden aangekruist bij 'televisie'. En 'boem' mag worden aangekruist bij 'bloem'.

Lahwayej marra / allerlei dingen

munika pop
lkitab boek
aceyyur ballon
tcuppita speen
lmefth sleutel
rmusiq muziek

ariyalu kadootje
kadu cent(jes)
tineacin stuk/stukje
ttarf kant (bijv. aan die kant)
cwayt beetje

pitu toeter
pippip blaadje
tawriqt ding
rhajet gat
nuqqib haakje
gancu

lmajmue

totaal

Rirat / apel

aai aai
haw haw woef
miaw miauw

lalala lalala
tuët kiekeboe
rren rren broem

hup lala hop (paardje)
kuku ku kukeleku

lmajmue

totaal

Amcan d rwaqt / plaats en tijd

| | | |
|--|--|---|
| akid <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> mee | ddar <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> af (bijv. de trap af) | drus <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> even |
| sennej <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> boven | da <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> hier | amezwar <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> eerst |
| din <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> daar | γar <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> bij | şafi <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> al (bijv. ik zie hem al) |
| di <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> in/daarin | xminni <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> straks | fissae <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> meteen |
| | | lmajmue <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> totaal |

Rehwayej di taddart / thuis

| | | |
|---|---|--|
| qama <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> bed | druj <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> trap | rbie <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> plant |
| lkursi <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> stoel | ferciça <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> vork | fenjan <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> kopje |
| tazeyyat <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> fles | bitelma <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> w.c. | tazeqqa <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> dak |
| telfaza <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> televisie | mamita <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> pan | aferran <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> oven |
| lkas <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> beker | rkazi <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> raam | taṭebsilt <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> schoteltje |
| tayenjact <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> lepel | tfawt <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> } licht | tcumæet <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> kaars |
| lbank <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> bank | tfawekt <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> } | |
| | | lmajmue <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> totaal |

Aṙṙuḍ / kleding

| | | |
|---|--|---|
| tqacir <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> sokken | tcaceet <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> muts | tcancelat <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> sloffen |
| tisira <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> } schoenen | triku <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> trui | taqeffart <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> knoop |
| iharkusen <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> } | llibuṭ <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> laars | tabluzt <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> jurk |
| lalaæ <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> } | cappu <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> pet | |
| | | lmajmue <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> totaal |

Barra / buiten

| | | |
|---|---|---|
| tacejjart <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> boom | lbala <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> schep | lbuji <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> hijskraan |
| tanewwact <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> bloem | arrbie <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> gras | timessi <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> } brand |
| tfuct <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> zon | şşumæet <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> toren | reafect <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> } |
| tmesjida <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> school | tammut <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> grond | fuffu <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> } |
| | | lmajmue <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> totaal |

Lmakla / eten

| | | |
|--|---|---|
| γayiṭa <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> koekje | tamedjact <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ei | baṭaṭa <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> aardappels |
| lbanan <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> banaan | susiṭ <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> worst | ttut <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> aardbeien |
| pulu <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ijs/je | lqehwa <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> koffie | danun <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> yoghurt |
| ayrum <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> } brood/je | aman <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> water | xizzu <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> wortels |
| pappa <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> } | frita <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> patat | lecin <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> sinaasappel |
| | | lmajmue <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> totaal |

Ddat n bnadem / lichaam

| | | |
|---|--|--|
| tinzar <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> neus | tafdent <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> } teen | ayir <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> arm |
| tiṭ <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> oog | tattuc <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> } | iri <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> nek |
| aæddis <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> buik | tameşşat <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> been | |
| ḍar <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> voet | deffar <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> billen | |
| | | lmajmue <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> totaal |

Ssiyarat / voertuigen

| | | |
|---|---|--|
| ṭtumubin <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> } auto | macina <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> trein | mutur <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> motor |
| pippip <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> } | ṭeyyara <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> vliegtuig | tram <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> tram |
| tayarrabut <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> boot | traktur <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> trekker/tractor | |
| | | lmajmue <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> totaal |

Mamec ggin / hoe is het?

| | | | | | | | | | |
|----------------------------------|--------------------------|-----------------------|----------------------------------|--------------------------|--------------|----------------------------------|--------------------------|-------------------|--------|
| sennej <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | op (bijv. op de kast) | yarrez <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | stuk (kapot) | awray <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | geel | |
| ikemmer <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | klaar | ifaq <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | wakker | iqseḥ <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | moeilijk | |
| iḥma <input type="checkbox"/> | { | heet | yeədu <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | over (pijn) | deyya <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | gauw | |
| | | warm | ḍreq <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | los | weḥdes <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | alleen | |
| iwessex <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | vies | abezzuḥ <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | klein | ḡalaṭ <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | fout | |
| ura <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | ook | ixwa <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | leeg | awessar <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | oud | |
| iṣmeḍ <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | koud | azegway <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | rood | midadi <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | paars | |
| ḍrafat <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | lief | yuera <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | hoog | izeyyar <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | strak | |
| ktar <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | meer | abuhari <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | gek | iṣḥ <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | heel (niet kapot) | |
| | | | | | | | Imajmue | | totaal |

Ruḥuc / lḥayawan / dieren

| | | | | | | | | | |
|----------------------------------|--------------------------|-------|-----------------------------------|--------------------------------|--------------------------|----------------------------------|---------------------------------|--------------------------|--------|
| asadun <input type="checkbox"/> | { | paard | aḥuri <input type="checkbox"/> | { | schaap | zarafa <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | giraf | |
| yis <input type="checkbox"/> | | | beeə <input type="checkbox"/> | | | beest | lweḥc <input type="checkbox"/> | { | |
| aqzin <input type="checkbox"/> | { | hond | qarqra <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | kikker | beeu <input type="checkbox"/> | | | |
| haw <input type="checkbox"/> | | | | lfil <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | olifant | ṭtawes <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | pauw |
| lqird <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | aap | aceggwaḍ <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | staart | azedjif <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | kop | |
| tyazit <input type="checkbox"/> | { | kip | tyaṭ <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | geit | acenqub <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | snavel | |
| tcutcuḥ <input type="checkbox"/> | | | | yaziḍ <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | haan | | | |
| | | | | | | | Imajmue | | totaal |

Iwdan / mensen

| | | | | | | | | | |
|--|--------------------------|------------------|----------------------------------|--------------------------|---------|---------------------------------|--------------------------------|--------|--------|
| yemma <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | mama | aḥenjir <input type="checkbox"/> | { | kind/je | baba <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | vader | |
| jeddi <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | opa | | | | jongen | eamti <input type="checkbox"/> | { | |
| ... (isem nnes) <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | ... (eigen naam) | lalla <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | mevrouw | xalti <input type="checkbox"/> | | | tante |
| bibiḥ <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | baby | uma <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | broer | bnadem <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | mens | |
| lemseyyeh <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | clown | aryaz <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | man | iwdan <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | mensen | |
| | | | | | | | Imajmue | | totaal |

Tiwarin / kleine woordjes

| | | | | | | | | | |
|---------------------------------|--------------------------|----------------------|---------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|--------------------------|-----------------------------------|
| wenni <input type="checkbox"/> | { | die | ixef <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | zelf | aṭtas <input type="checkbox"/> | { | veel | |
| tenni <input type="checkbox"/> | | | inu <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | mijn | | | | heel (bijv. heel groot) |
| yaq <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | aan | cek <input type="checkbox"/> | { | jij/je | netta <input type="checkbox"/> | | <input type="checkbox"/> | heleboel |
| tnayen <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | twee | cem <input type="checkbox"/> | | | | ḡir <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | hij / ie |
| amya <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | zo | erayen <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | bijna | akid <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | maar (bijv. doe maar) | |
| lla <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | niet | min <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | wat (bijv. wat is...) | uyac <input type="checkbox"/> | { | met | |
| wa <input type="checkbox"/> | { | deze | d <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | en | uyam <input type="checkbox"/> | | | toch |
| ta <input type="checkbox"/> | | | | walu <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | niks | kurci <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | helemaal |
| nec <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | ik | beḥa <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | waar? | suyenni <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | daarom | |
| ijn <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | een (bijv. een auto) | mani <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | van | nnes <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | zijn (bijv. zijn tas) | |
| ead <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | nog | n <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | | yemken <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | misschien | |
| wanita <input type="checkbox"/> | { | dit | nnec <input type="checkbox"/> | { | jou(w) | nitni <input type="checkbox"/> | { | ze (bijv. ze zijn weg) | |
| tanita <input type="checkbox"/> | | | | | nnem <input type="checkbox"/> | | | | nitentin <input type="checkbox"/> |
| win <input type="checkbox"/> | { | dat | marra <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | allemaal | mayemmi <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | waarom | |
| tin <input type="checkbox"/> | | | | qibar <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | voor (bijv. voor jou) | | | |
| | | | | | | | Imajmue | | totaal |

Awaren / gezegdes

| | | | | | | | | | |
|----------------------------------|--------------------------|-----|---------------------------------|-------------------------------|--------------------------|-------------------------------|--------------------------|-------|---------------------|
| beslama <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | dag | ccct <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | ssst | ha <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | ha | |
| lla <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | nee | ssalam <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | hai / hoi | iwih <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | hoor! | |
| xya <input type="checkbox"/> | { | oh | ceh <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | hé | waah <input type="checkbox"/> | { | jawel | |
| wayyaw <input type="checkbox"/> | | | | alla <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | ach/och | | | wel (bijv. kan wel) |
| mmm <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | mmm | iwa <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | nou / hoor | | | | |
| | | | | | | | Imajmue | | totaal |

Timesrayin teggen / dingen doen

| | | | | | | | | |
|-----------------------------------|--------------------------|---------|----------------------------------|--------------------------|------------------------|-----------------------------------|-------------------------------|--------------------------|
| ittet <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | eten | inɗu <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | springen | ixxeş <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | moet/en |
| æenna <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | drinken | ieawen <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | helpen | inneqreb <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | omvallen |
| isses <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | | isuwwar <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | tekenen | ini <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | zeggen |
| iṭtes <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | slapen | ibna <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | bouwen | yehwaj <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | hoef(t) |
| xuc <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | | ittusu <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | hoesten | ittaajib <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | lust(en) |
| iggur <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | lopen | ari <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | klimmen | iruh <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | weggaan |
| ibec <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | plassen | uc <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | geven | rwer <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | weglopen |
| issuf <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | | ḥayzuz <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | schommelen | itşeffar <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | fluiten |
| itru <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | huilen | ireɗ <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | aankleden | mumkin <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | mag |
| idduwac <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | douchen | issiwir <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | praten | zdey <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | wonen |
| ɣari <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | hebben | iṭtef <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | vasthouden | işdeq <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | lukt/lukken |
| izzer <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | liggen | itherec <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | | krijgen | iwta <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| issirid <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | wassen | itesra <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | roeren | itfekkar <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | denken |
| ityennej <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | zingen | işşessa <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | horen (met de oren) | tattaḥ <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | slaan |
| itteg <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | doen | | | | | raja <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | | | | | | lmajmue | | totaal |

Jumlat / zinnenjes

| | | | | | | | | |
|---|--------------------------|------------------------------|--|--------------------------|--------------|--|--------------------------|---------------------|
| ireɗ paltu <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | jas aan | xzar da <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | kijk eens | kkes qebba <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | deksel eraf |
| eg meḥḥa <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | kussen | mriḥ amenni <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | goed zo | x uzedjif nes <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | op zijn kop |
| war tteg <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | mag niet | ij n umur neɗni <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | nog een keer | tensid di lxir <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | weltherusten |
| ij n neɗni <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | nog een | egg it nnit <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | zelf doen | anah barra <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | we gaan naar buiten |
| ɣars eid lmilad <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | jarig | min teged <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | wat doe je | arahed <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | komen / kom maar |
| awid da <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | geef hier | d asebḥan <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | mooi | anict uya <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | zoveel |
| n da <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | hoort (bijv. die hoort hier) | d jdidd <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | nieuw | i nec <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | mij |
| messak inu <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | mijn speld | awid <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | halen | şşenduq n yijdi <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | zandbak |
| macina n uşebben <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | wasmachine | walu fawet <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | geen licht | qalam rrasas <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | potlood |
| æafak aṭṭas <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | dank je wel | ittirar tcamma <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | ballen | ṭumubin <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | politieauto |
| cukran aṭṭas <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | | di taddart <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | thuis | n ipulisen <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | |
| icca marra <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | opeten | itteg ttilifun <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | bellen | | | |
| mana yenni <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | wat is dat | mana yenni <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | wat is dat | | | |
| | | | ur yeḥewij <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | hoef(t) niet | | | |
| | | | | | | lmajmue | | totaal |

Ontvangdatum:

- -

Leeftijd in maanden bij invullen:

Ruwe score:

Lexiconquotiënt
Tarifit-Berbers: